

STREND PRO[®]

G A R D E N

CE

SK	Ponorné čerpadlo STREND PRO, do studne
EN	Submersible pump STREND PRO, into the well

DWP-SK4-102



• *Návod na použitie*

• *Instruction manual*

TECHNICKÉ PARAMETRE:

MODEL	PRÍKON	NAPÄTIE/ FREKVENCIA	MAX. PRIETOK	MAX. VÝTLAK	MAX. HĺBK A	DĹŽKA KÁBLA
						
DWP-SK4-102	750 W	230 V / 50 Hz	41.5 l/min	max. 61 m	max. 40 m	20 m

MODEL	DWP-SK4-102
MAX. TEPLOTA VODY	35°C
HADICOVÁ PRÍPOJKA	G 1"
ŠÍRKA	Ø 95 mm
DĹŽKA	485 mm
STUPEŇ OCHRANY	IP68
TRIEDA IZOLÁCIE	B
PREVÁDZKOVÝ TLAK	max. 4 bar

TABUĽKA PRIETOKU / VÝTLAKU:

	DWP-SK4-102					
m³/h	0	0,5	1	1.5	2	2,5
l/min	0	8,3	16,6	24,9	33,2	41,5
m	61	50	39	30	19	10

VYSVETLIVKY SYMBOLOV:

	Privykonávaní opráv stroj nesmie byť zapojený do elektrickej zásuvky.
	Pred použitím si prečítajte návod na použitie.
	Varovanie: Napätie v súlade s údajmi na štítku.
	Varovanie.
	Stupeň ochrany IP68.
	Výrobok je v súlade s platnými európskymi normami a bola vykonaná metóda hodnotenia z hľadiska smerníc.

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY:

VAROVANIE! Prečítajte si všetky pokyny.

Nedodržanie dole uvedených pokynov môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, oheň a/alebo závažné zranenie. Pojem „nádrie“ vo všetkých varovaniach uvedených nižšie odkazuje na používané (káblové) napájané nádrie, alebo batériou napájané (bez káblové) nádrie.

1) BEZPEČNOSŤ PRACOVNÉHO PROSTREDIA:

- Pracovisko je potrebné udržiavať v čistote a dobre osvetlené. Neporiadok a tmavé priestory bývajú príčinou nehôd.
- Nepoužívajte elektrické nádrie v prostredí, kde hrozí nebezpečenstvo výbuchu, kde sa vyskytujú horľavé

kvapaliny, plyny alebo prach. V elektrickom náradí vznikajú iskry, ktoré môžu zapáliť prach alebo výpary.

- Pri používaní elektrického náradia zabráňte v prístupe deťom a ďalším osobám. Ak budete rušení, môžete stratiť kontrolu nad vykonávanou činnosťou.

2) ELEKTRICKÁ BEZPEČNOSŤ:

- Vidlica napájacieho kábla elektrického náradia musí zodpovedať sieťovej zásuvke. Nikdy akýmkoľvek spôsobom neupravujte el. prívodný kábel. Náradie, ktoré má na vidlici prívodnej šnúry ochranný kolík, nikdy nepripájajte rozdvojkami alebo inými adaptérmí. Nepoškodené vidlice a zodpovedajúce zásuvky znižujú nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Poškodené alebo zamotané prívodné káble zvyšujú nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Ak sa sieťová šnúra poškodí, musí sa nahradiť osobitou sieťovou šnúrou, ktorú možno dostať u výrobcu alebo jeho obchodného zástupcu.

- Obsluha sa nesmie telom dotýkať uzemnených predmetov, ako je napr. potrubie, teleso ústredného vykurovania, sporáky a chladničky. Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom je väčšie, ak je vaše telo spojené so zemou.

- Nevystavujte elektrické náradie dažďu, vlhku alebo vode. Elektrického náradia sa nikdy nedotýkajte mokрыmi rukami. Elektrické náradie nikdy neumývajte pod tečúcou vodou ani ho neponárajte do vody.

- Kábel sa nesmie nadmerne zaťažovať. Kábel nikdy nepoužívajte na prenášanie, ťahanie alebo vyťahovanie vidlice elektrického náradia. Kábel nesmie byť vystavený pôsobeniu tepla, oleja, ostrých hrán alebo pohyblivých dielov. Poškodené alebo zapletené káble zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.

- Nikdy nepracujte s náradím, ktoré má poškodený el. kábel príp. vidlicu, alebo spadlo na zem a je akýmkoľvek spôsobom poškodené.

- Pri používaní elektrického náradia vo vonkajšom prostredí používajte predlžovací kábel vhodný na vonkajšie použitie. Používanie šnúry vhodnej na vonkajšie použitie znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom

- Ak používate elektrické náradie vo vlhkých priestoroch, používajte napájanie chránené prúdovým chráničom (RCD). Používanie RCD obmedzuje nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Pojem „prúdový chránič (RCD)“ môže byť nahradený pojmom „hlavný istič obvodu (GFCI)“ alebo „istič unikajúceho prúdu (ELCB)“.

3) BEZPEČNOSŤ OSÔB:

- Pri používaní elektrického náradia buďte pozorní a ostražití, venujte maximálnu pozornosť činnosti, ktorú práve prevádzate. Sústreďte sa na prácu. Nepracujte s elektrickým náradím ak ste unavení, alebo ste pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov. Aj chvíľková nepozornosť pri používaní elektrického náradia môže viesť k vážnemu poraneniu osôb. Pri práci s el. náradím nejedzte, nepite a nefajčite.

- Používajte ochranné pomôcky. Vždy používajte ochranu očí. Používajte ochranné prostriedky odpovedajúce druhu práce, ktorú prevádzate. Ochranné pomôcky ako napr. respirátor, bezpečnostná obuv s protišmykovou úpravou, pokrývka hlavy alebo ochrana sluchu, používané v súlade s podmienkami práce, znižujú riziko poranenia osôb.

- Vyvarujte sa neúmyselnému zapnutiu el. náradia. Neprenášajte el. náradie, ktoré je pripojené k elektrickej sieti, s prstom na vypínači alebo na spúšti. Pred pripojením k elektrickému napätiu sa uistite, či vypínač alebo spúšť sú v polohe „vypnuté“. Prenášanie el. náradia s prstom na vypínači alebo pripájanie vidlice el. náradia do zásuvky zo zapnutým vypínačom môže byť príčinou vážnych úrazov.

- Pred zapnutím el. náradia odstráňte všetky nastavovacie kľúče a nástroje. Nastavovací kľúč alebo nástroj, ktorý zostane pripevnený k otáčajúcej sa časti elektrického náradia môže byť príčinou poranenia osôb.

- Vždy udržiavajte stabilný postoj a rovnováhu. Pracujte len tam, kam bezpečne dosiahnete. Nikdy nepreceňujte vlastnú silu. Nepoužívajte elektrické náradie, ak ste unavení.

- Obliekajte sa vhodným spôsobom. Používajte pracovné oblečenie. Nenoste voľné oblečenie ani šperky. Dbajte na to, aby sa vaše vlasy, oblečenie, rukavice alebo iná časť Vášho tela nedostala do prílišnej blízkosti rotujúcich alebo rozpálených častí el. náradia.

- Pripojte el. náradie k odsávaniu prachu. Ak má el. náradie možnosť pripojenia zariadenia na zachytávanie

alebo odsávanie prachu, uistite sa, že došlo k jeho riadnemu pripojeniu a používaniu. Použitie takýchto zariadení môže obmedziť nebezpečenstvo vznikajúce prachom.

- Nepoužívajte akékoľvek náradie ak ste pod vplyvom alkoholu, drog, liekov alebo iných omamných či návykových látok. j) Toto zariadenie nie je určené na použitie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ nie sú pod dozorom alebo nedostali pokyny ohľadom použitia zariadenia od osoby zodpovednej za ich bezpečnosť. Deti musia byť pod dozorom, aby ste sa uistili, že sa nehrajú so zariadením.

4) POUŽÍVANIE A ÚDRŽBA ELEKTRICKÉHO NÁRADIA:

- El. náradie vždy odpojte od el. siete v prípade akéhokoľvek problému pri práci, pred každým čistením alebo údržbou, pri každom presune a pri ukončení činnosti! Nikdy nepracujte s el. náradím, ak je akýmkoľvek spôsobom poškodené.

- Ak začne náradie vydávať abnormálny zvuk alebo zápach, okamžite ukončíte prácu.

- Elektrické náradie nepreťažujte. Elektrické náradie bude pracovať lepšie a bezpečnejšie, ak s ním budete pracovať v otáčkach, pre ktoré bolo navrhnuté. Používajte správne náradie, ktoré je určené pre danú činnosť. Vhodné náradie bude dobre a bezpečne vykonávať prácu, pre ktorú bolo vyrobené.

- Nepoužívajte elektrické náradie, ktoré nemožno bezpečne zapnúť a vypnúť ovládacím vypínačom. Používanie takého náradia je nebezpečné. Poškodený vypínač musí byť opravený certifikovaným servisom.

- Odpojte náradie od elektrickej siete predtým, než začnete prevádzkať jeho nastavenie, výmenu príslušenstva alebo údržbu. Toto opatrenie obmedzí nebezpečenstvo náhodného spustenia.

- Nepoužívané elektrické náradie uschovajte tak, aby bolo mimo dosahu detí a nepovolaných osôb. Elektrické náradie v rukách neskúsených užívateľov môže byť nebezpečné. Elektrické náradie skladujte na suchom a bezpečnom mieste.

- Starostlivo udržiavajte elektrické náradie v dobrom stave. Pravidelne kontrolujte nastavenie pohybujúcich sa častí a ich pohyblivosť. Kontrolujte či nedošlo k poškodeniu ochranných krytov alebo iných častí, ktoré môžu ohroziť bezpečnú funkciu elektrického náradia. Ak je náradie poškodené, pred ďalším použitím zaistíte jeho opravu. Mnoho úrazov je spôsobené nesprávnou údržbou elektrického náradia.

- Rezacie nástroje udržiavajte ostré a čisté. Správne udržiavané a naostrené nástroje uľahčujú prácu, obmedzujú nebezpečenstvo úrazu a práca s nimi sa lepšie kontroluje. Použitie iného príslušenstva než toho, ktoré je uvedené v návode na obsluhu alebo doporučené dovozcom môže spôsobiť poškodenie náradia a byť príčinou úrazu.

- Elektrické náradie, príslušenstvo, pracovné nástroje atď. používajte v súlade s týmito pokynmi a takým spôsobom, ktorý je predpísaný pre konkrétne elektrické náradie a to s ohľadom na dané podmienky práce a druh prevádzkanej práce. Používanie náradia na iné účely, než pre aké je určené, môže viesť k nebezpečným situáciám.

5) SERVIS

- Vaše náradie by malo byť opravované iba kvalifikovanou osobou a iba za použitia originálnych náhradných dielov. *Splnenie tohto pokynu zaručí bezpečnosť opravovaného náradia.*

POZOR!

1. Pred uvedením čerpadla do prevádzky si prečítajte návod na použitie.

2. Zelenožltý kábel musí byť bezpečne uzemnený.

3. Pred použitím namontujte tlakovú riadiacu jednotku.

4. Pred vykonávaním údržby zariadenia alebo jeho čistením ho vypnite a odpojte od zdroja elektrickej energie.

5. Počas prevádzky čerpadla sa neumývajte, neplavte a nepaste domáce zvieratá v pracovnej oblasti vody.

6. Je prísne zakázané vyťahovať čerpadlo za napájací kábel.

7. Chránite čerpadlo pred chodom na prázdno.
8. V prípade úniku mazív môže nastať znečistenie kvapaliny.
9. Používajte napájanie chránené prúdovým chráničom(RCD), ktorého menovitý reziduálny prevádzkový prúd nepresahuje 30 mA.

POUŽITIE

- Čerpadlo je vhodné na čerpanie čistej vody a chemicky neagresívnych kvapalín.
- Čerpadlo musí byť používané v súlade s platnými predpismi.
- Pred inštaláciou a používaním si pozorne prečítajte nasledujúce pokyny.
- Výrobca odmieta akúkoľvek zodpovednosť v prípade nehody alebo poškodenia zariadenia z dôvodu nedbanlivosti alebo nedodržania pokynov uvedených v tomto návode na použitie alebo za podmienok, ktoré sa líšia od podmienok uvedených na typovom štítku zariadenia. Výrobca taktiež nenesie zodpovednosť za škody spôsobené nesprávnym použitím čerpadla.
- Pri skladovaní neumiestňujte na čerpadlá žiadne predmety.

BEZPEČNOSŤ

- Pred vykonaním kontroly alebo údržby odpojte čerpadla od zdroja elektrickej energie a vytiahnite zástrčku zo zásuvky.
- Pred montážou čerpadla skontrolujte, či je napájanie uzemnené a či spĺňa predpisy.
- Nie je vhodné na čerpanie horľavých kvapalín alebo na prevádzku v miestach s hroziacim nebezpečenstvom výbuchu.
- Zabráňte kontaktu napájacieho zdroja s čerpanou kvapalinou.
- Je zakázané akokoľvek upravovať čerpadlo .

Je prísne zakázané používať kábel ako spúšťacie lano a taktiež zaň prenášať čerpadlo.

- Nepoužívajte čerpadlo v bazénoch, záhradných jazierkach ani na podobných miestach, ak sú vo vode ľudia.

KONTROLA ČERPADLA

- Rozbaľte a skontrolujte, či čerpadlo nie je poškodené.
- Skontrolujte údaje na typovom štítku čerpadla, či sú zhodné s údajmi na čerpadle.
- V prípade akýchkoľvek problémov kontaktujte dodávateľa.
- **Upozornenie:** Ak máte pochybnosti o bezpečnosti čerpadla, nepoužívajte ho.

PODMIENKY POUŽITIA

Pri používaní čerpadla je potrebné dodržať nasledujúce podmienky:

- Maximálny prevádzkový tlak: 10 bar.
- Maximálna teplota tekutiny: +40 °C.
- Maximálna hustota čerpaných kvapalín: 1 kg / dm³
- pH kvapaliny: 6 - 8
- povolené odchýlky napätia: ± 5% (v prípade jednofázového napätia 230 V ~ a trojfázového napätia 380 V ~).
- Trieda ochrany: IP 58.
- Max. ponorná hĺbka: 40 m

MONTÁŽ

- Montáž môže byť pomerne zložitý proces. Preto ju musia vykonávať kompetentní a autorizovaní inštalatéri.

- **Upozornenie:** počas montáže dodržiavajte všetky bezpečnostné predpisy vydané príslušnými orgánmi a vždy používajte zdravý rozum.
- Čerpadlo môže byť inštalované buď vertikálne alebo horizontálne.
- Nepodceňujte riziko utopenia, ak sa montáž vykonáva v studni.
- Uistite sa, že sa v atmosfére nenachádzajú toxické výpary alebo škodlivé plyny.
- Ak montáž vyžaduje zváranie, vykonajte všetky potrebné opatrenia, aby ste zabránili výbuchu.
- Uistite sa, že sa v studni nenachádza piesok alebo iné usadeniny a uistite sa že je dostatočne veľká aby sa čerpadlo mohlo spustiť dole a vytiahnuť nahor.
- Čerpadlo sa môže namontovať buď pomocou kovového potrubia (ktoré sa môže použiť na podporu čerpadla), alebo flexibilného potrubia.
- V prípade flexibilného potrubia sa musí čerpadlo zavesiť na kábel vyrobený z materiálu, ktorý nezhorší svoje vlastnosti ani po dlhšej dobe. Kábel by sa mal prevliecť dvoma prechodkami na kryte.
- Upevnite napájací kábel k výtlačnému potrubiu tak, aby sa nemohol skrútiť. Umožnite predĺženie výtlačného potrubia ponechaním malého previsu medzi úchytmi.
- Montáž spätného ventilu na potrubí sa nevyžaduje, pretože spätný ventil je zabudovaný priamo v čerpadle.
- Namontujte snímač, ktorý vypne čerpadlo predtým, než hladina vody klesne pod úroveň, ktorú dosahuje čerpadlo.

ELEKTRICKÉ PRIPOJENIA

- Jednofázové verzie sú štandardne dodávané s riadiacou skrinkou, ktorá obsahuje kondenzátor, dvojfázový vypínač a nadprúdoú poistku s možnosťou manuálneho obnovenia. Nezabudnite, že jednotka musí byť chránená pred poveternostnými podmienkami a zrážkami.

V prípade spustenia nadprúdovej poistky, pred opätovným spustením čerpadlo najprv skontrolujte.

Upozornenie: Je na zodpovednosti montážneho pracovníka, aby vykonal pripojenie v súlade s platnými predpismi.

- Skontrolujte, či údaje na typovom štítku zodpovedajú stanoveným hodnotám.
- Pri vykonávaní pripojení skontrolujte, či je účinný uzemňovací okruh.
- Uzemňovací vodič musí byť dlhší ako živé vodiče a musí to byť prvý vodič, ktorý sa pripojí pri nastavovaní čerpadla, a posledný, ktorý sa odpojí pri demontáži.
- Odporúčame namontovať iný prepínač.

ÚDRŽBA

- Skôr, než budete čokoľvek robiť na čerpadle, vypnite ho, vytiahnite zo zásuvky atď., Zaistite, aby nedošlo k náhodnému spusteniu čerpadla.
- Oprava čerpadla nekvalifikovaným personálom, spôsobí neplatnosť záruky a vystaví používateľa riziku prevádzky potenciálne nebezpečného zariadenia.
- **Upozornenie:** akákoľvek manipulácia s čerpadlom môže viesť k zníženiu výkonu a ohrozeniu osôb a / alebo vecí. - Čerpadlo nevyžaduje žiadnu údržbu, pokiaľ sa vykonávajú nasledujúce preventívne opatrenia:
 - Kde je riziko zamrznutia alebo čerpadlo nie je dostatočne ponorené, malo by sa vytiahnuť z vody, vyprázdniť a uložiť na suchom mieste.
- Odporúča sa periodicky kontrolovať nasledovné: Stav káblov a prechodiek a ich uchytenie.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA:

Aby sa zariadenie nepoškodilo počas prepravy, je dodávané zabalené v pevnom obale. Väčšina z obalových materiálov je recyklovateľná. Tieto materiály odneste do zberne na recykláciu. Vyradené zariadenia odovzdajte na predajni. Predajňa zabezpečí likvidáciu ekologickým spôsobom. Vyradené elektrické spotrebiče sú recyklovateľné a nesmú sa vyhadzovať spolu s domácim odpadom! Prosíme Vás, aby ste nám aktívne pomáhali zachovať zdroje a chrániť životné prostredie tak, že tento spotrebič zanesiete do zberného strediska (ak máte túto možnosť)

ES VYHLÁSENIE O ZHODE EC DECLARATION OF CONFORMITY

vydané/issued by

Firma/Company: SLOVAKIA TREND EXPORT - IMPORT, s.r.o.
Sídlo/Seated: Michalovská 87/1414, Sobrance 07301, Slovensko
IČO/ID Nr: 46512250

vyhlasuje, že následne označené zariadenie na základe svojej koncepcie a konštrukcie, rovnako ako do obehu uvedené vyhotovenie, zodpovedá základným bezpečnostným požiadavkám príslušných legislatívnych predpisov/ hereby declares that this appliance is in compliance with all basic safety requirements of all relevant directives.

Čerpadlo/Submersible pump:
119271 – 4SKm 100, 20

bol navrhnutý a vyrobený v zhode s nasledujúcimi normami/was constructed and produced in compliance with following standards:

EN ISO 12100:2010, EN 809:1998+A1:2009+AC:2010,
EN 60204-1:2006+A1:2009+AC:2010,
EN 60335-1:2012+AC:2014,
EN 60335-2-41:2003+A1:2004+A2:2010,
EN 62233:2008+AC:2008, EN 60034-1:2010+AC:2010,
EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011,
EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008,
EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013
EN 62321:2009

a nasledujúcimi predpismi (všetko v platnom znení)/and all relevant directives (all in compliance):

EMC 2014/30/EU
LVD 2014/35/EU
RoHS 2011/65/EU

ES vyhlásenie o zhode bolo vydané na základe certifikátu /EC declaration of conformity issued on the basis of certificates:
Certificate of Compliance No. OE150420.ATPUC07, Ente Certificazione Macchine Srl, Via Ca Bela, 243 – Loc. Castello di Serravalle – 40053 Valsamoggia (BO) Italy
RoHS Technical Report No. 64.165.15.00369.01B, TÜV SÜD Certification and Testing (China) Co., Ltd. Guangzhou Branch, 5F, Communication Building, 163 Pingyun Rd, Huangpu West Ave., Guangzhou 510656, P.R. China

Všetky súbory technickej dokumentácie sa nachádzajú k nahliadnutiu na adrese: /All related technical documentation and test report are available for checking at seat of company on following address: Slovakia TREND Export – Import s.r.o, Michalovská 87/1414, 073 01 Sobrance, Slovenská Republika

Last two digits when product has been introduced on market
/ Posledné dve číslice roka, kedy bol výrobok označený značkou

CE: 17

Sobrance 18.10.2017

Dátum a miesto vydania vyhlásenia

SLOVAKIA TREND EXPORT - IMPORT, s.r.o.
Michalovská 87/1414
073 01 SOB RANCE
IČO: 46512250
DIČ: 2023403371

.....
meno, priezvisko a podpis, pečiatka výrobcu /dovozcu
Ing. Slavomír Čižmár, obchodný riaditeľ

ZÁRUČNÝ LIST

Dátum predaja:

Sériové číslo:

pečiatka a podpis predajcu

Záručné podmienky:

Na tento výrobok sa poskytuje záruka po dobu 24 mesiacov odo dňa predaja, respektíve odo dňa vyskladnenia.

V dobe záruky vám záručný servis vykoná opravy všetkých závad vzniknutých následkom výrobnnej chyby bezplatne. Pri uplatnení požiadavky na záručnú opravu musí byť spolu s prístrojom predložený úplne a čitateľne vyplnený záručný list. Pri odosielaní prístroja do opravy, dopravné náklady hradí zákazník. Originálny obal od výrobku starostlivo uschovajte.

Záruka sa nevzťahuje na:

- prístroj poškodený počas dopravy a nesprávneho skladovania
- poruchy spôsobené nesprávnou obsluhou alebo údržbou
- poruchy spôsobené vplyvom opotrebenia výrobku a materiálu
- poruchy spôsobené používaním prístroja na iný účel než na aký je určený
- prístroj, do ktorého bol vykonaný neodborný zásah alebo úprava
- nekompletnosť výrobku, ktorú bolo možné zistiť už pri predaji

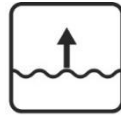
Dovozca:

Slovakia Trend Export-Import s.r.o., Michalovská 87/1414, Sobrance 073 01

Servisné záznamy:

--

TECHNICAL PARAMETERS:

MODEL	POWER CONSUMPTION	MAINS VOLTAGE	MAX. FLOW RATE	TOTAL PRESSURE HEAD	DEPTH OF IMMERSION	CABLE LENGTH
						
DWP-SK4-102	750 W	230 V / 50 Hz	41.5 l/min	max. 61 m	max. 40 m	20 m

MODEL	DWP-SK4-102
MAX. WATER TEMPERATURE	35°C
PIPE CONNECTION	G 1"
WIDTH	Ø 95 mm
LENGTH	485 mm
PROTECTION CLASS	IP68
INSULATION CLASS	B
OPERATING PRESSURE	max. 4 bar

TABUĽKA FLOW PRESSURE HEAD:

	DWP-SK4-102					
m³/h	0	0,5	1	1.5	2	2,5
l/min	0	8,3	16,6	24,9	33,2	41,5
m	61	50	39	30	19	10

SYMBOLS:

	Machine must not be plugged into a power socket while being serviced.
	Read the entire instruction manual before using the vibration drowned pump.
	Warning: Voltage according to data on rating plate.
	Warning.
	Protection class IPX8.
	In accordance with essential safety standards of applicable European directives

GENERAL SAFETY INSTRUCTION:

Read all safety warnings and instructions. Failure to heed warnings and follow instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury. Keep safety warnings and instructions for future reference. The term "power tool" in the safety warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1) WORKING AREA

- Keep working area clean and well lit. Untidy and dark areas can lead to accidents.

- Do not operate power tools in potentially explosive surroundings, for example, in the presence of inflammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders at a distance when operating a power tool. Distractions can cause you to lose control of it.

2) ELECTRICAL SAFETY

- Always check that the power supply corresponds to the voltage on the rating plate.
- Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use adapter plugs with earthed power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce the risk of a lethal electric shock.
- Avoid body contact with earthed surfaces such as pipes, radiators, kitchen ranges and refrigerators. There is an increased risk of a lethal electric shock if your body is earthed.
- Do not expose power tools to rain or wet conditions. If water gets inside a power tool, it will increase the risk of a lethal electric shock.
- Do not damage the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep the cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of a lethal electric shock.
- When operating a power tool outdoors, use an extension cable suitable for outdoor use. Using a cord suitable for outdoor use reduces the risk of a lethal electric shock.
- If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a power supply protected by a residual current device (RCD). Using an RCD reduces the risk of a lethal electric shock.

3) PERSONAL SAFETY

- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool when you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention when operating a power tool may result in serious personal injury.
- Use safety equipment. Always wear eye protection. Using safety equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, a hard hat, or hearing protection whenever it is needed will reduce the risk of personal injury.
- Avoid accidental starts. Ensure the switch is in the off position before inserting the plug. Carrying power tools with your finger on the switch or plugging in power tools when the switch is in the on position makes accidents more likely.
- Remove any adjusting keys or spanners before turning on the power tool. A spanner or key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- Do not reach out too far. Keep your feet firmly on the ground at all times. This will enable you retain control over the power tool in unexpected situations.
- Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from the power tool. Loose clothes, jewellery or long hair can become entangled in the moving parts.
- If there are devices for connecting dust extraction and collection facilities, please ensure that they are attached and used correctly. Using such devices can reduce dust-related hazards.

4) POWER TOOL USE AND CARE

- Do not expect the power tool to do more than it can. Use the correct power tool for what you want to do. A power tool will achieve better results and be safer if used in the context for which it was designed.
- Do not use the power tool if the switch cannot turn it on and off. A power tool with a broken switch is dangerous and must be repaired.
- Disconnect the plug from the power source before making adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.

- Store power tools, when not in use, out of the reach of children and do not allow people who are not familiar with the power tool or these instructions to operate it. Power tools are potentially dangerous in the hands of untrained users.
- Maintenance. Check for misalignment or jammed moving parts, breakages or any other feature that might affect the operation of the power tool. If it is damaged, the power tool must be repaired. Many accidents are caused by using poorly maintained power tools.
- Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to jam and are easier to control.
- Use the power tool, accessories and cutting tools, etc., in accordance with these instructions and in the manner intended for the particular type of power tool, taking into account the working conditions and the work which needs to be done. Using a power tool in ways for which it was not intended can lead to potentially hazardous situations.

5) SERVICE

- Your power tool should be serviced by a qualified specialist using only standard spare parts. This will ensure that it meets the required safety standards.

CAUTION!

1. Please read the instruction book before operating the pump.
2. The wire identified by the color combination green/yellow shall be grounding safely.
3. Please install a electrical control unit before application.
4. If the pump requires maintenance should switch-off power supply firstly then take out of plug.
5. Must not be to wash, swim and pasture domestic animals in within the working area water during pump operating.
6. Strictly forbid to use cable as hanging rope.
7. Strictly forbid the submersible pump operating in dry condition.
8. Pollution of the liquid could occur due to leakage of lubricants.
9. Pump is to be supplied through a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30 (mA).

THE PERIPHERAL TURBINE SUBMERSIBLE ELECTRIC PUMP FOR 4" WELL

- These pumps are recommended for pumping clean water and chemically non-aggressive fluids.
- They must be used in compliance with laws.
- Before installation and use read the following instructions carefully.
- The manufacturer declines all responsibility in the event of accident or damage due to negligence or failure to observe the instructions described in this booklet or in conditions that differ from those indicated on the rating plate. It also declare all responsibility for damage caused by improper use of the water pump.
- When storing, do not pile weight or other boxes on top.

SAFETY

- Before carrying out check or doing any maintenance, clean the system by disconnecting the pump from the socket.
- Before installing the water pump, make sure that the power supply mains is earthed and complies with regulations.
- They are not suitable for pumping inflammable liquids or for operating in places where there is danger of explosion.
- Avoid contact between the power supply and the liquid to be pumped.
- Do not modify the components of the water pump.

- The water pump must never be lifted or transported by its supply cable.
- Do not use the pump in swimming pools, garden ponds or similar place when people are in the water.

PRELIMINARY INSPECTION

- Unpack and check that it is in perfect condition.
- Also check that the data on the rating plate correspond to the required data. If there is any problem contact the supplier immediately, specifying the type of fault.
- **CAUTION:** If there is any doubt about the safety of the machine, do not use it.

CONDITIONS OF USE

The following conditions must be observed when using the water pump:

- Maximum operating pressure: 10 bar.
- Maximum fluid temperature: +40 C.
- Maximum density of the liquids pumped: 1kg/dm³
- pH of the liquid: 6~8
- Voltage variation allowed: $\pm 5\%$ (in the case of single - phase voltage 220-240 V~ and three-phase voltage 380-415 V~, these are the permitted limit values).
- Protection index: IP 58.
- Max. immersion depth: 40 m

INSTALLATION

- Installation can be a fairly complex operation.

It must therefore be carried out by competent and authorized installers.

- **CAUTION:** During installation apply all safety regulations issued by the competent authorities and use common sense at all times.
- The pump can be installed either vertically or horizontally.
- Do not underestimate the risk of drowning if the installation has to be performed in a well at a certain depth.
- Make sure there are no toxic discharges or harmful gases present in the atmosphere. If the installation involves welding, take all necessary precautions to avoid explosions.
- Ensure that the well is free of sand and other deposits and that it is large enough for the pump to be lifted in and out.
- The pump can be installed either using metal piping (which can be used to support the pump) or flexible piping.
- In the case of flexible piping, the pump must be supported by a cable made of material which is not liable to deteriorate in the long term. The cable should be passed through the two grommets on the cover.
- Fix the power supply cable to the delivery pipe so that it can not be twisted. Allow for expansion of the delivery pipe by leaving a little slack between the clamps.
- The installation of a non-return valve on the delivery pipe is not required as one is already in corporate inside the pump.
- Install probes which will cut off the pump power supply before the water level drops to a level that leaves the pump exposed.

ELECTRICAL CONNECTIONS

- The single-phase versions are supplied as standard with a control box which comprises capacitor, two-phase switch and an ampere meter overload cut out with manual re-set.
- If the overload cut out trips, check the cause of the overload before priming again.

- **CAUTION:** It is the installer's responsibility to perform the connections in compliance with the regulation in force in the country of installation.
- Check that the data on the rating plate corresponds to the rated line values.
- When carrying out connections make sure that there is an efficient earth circuit.
- The earth wire must be longer than the live wires, and must be the first wire to be connected when the pump is being set up and the last to be disconnected during disassembly.
- It is advisable to install a different switch.

MAINTENANCE

- Before doing anything, disconnect the system, unplug and ensure that there is no possibility of accidental connections.
- Repair of the pump by personnel not authorized by the manufacturer will render the guarantee null and void and will entail operating with potentially dangerous equipment.
- **CAUTION:** any tampering may lead to performance being reduced and danger to persons and/or things.
- The pumps do not require any maintenance as long as the following precautions are taken:
 - Where is the risk of freezing or the pump is not sufficiently submerged, the pump should be removed from the water, emptied and kept in a dry place.
- You are advised to check the following periodically:
 - The condition of the cables and grommets, especially at their attachment points.

ENVIRONMENT PROTECTION:



In order to prevent the machine from damage during transport, it is delivered in a sturdy packaging. Most of the packaging materials can be recycled. Take these materials to the appropriate recycling locations. Take your unwanted machines to your local dealer. Here they will be disposed of in an environmentally safe way. Discarded electric appliances are recyclable and should not be discarded in the domestic waste! Please actively support us in conserving resources and protecting the environment by returning this appliance to the collection centres (if available).